

62017CJ0320

???????? ?? ???? (????? ??????)

5 ??? 2018 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ???????????
2006/112/? — ????????? 2, 9 ? 168 — ?????????????????? ?????????? — ?????? ??? ?????????? ??????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? — ??????????? ??? ?????
?? ??????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? — ?????????????? ??
????????, ????????? ?? ??????????? ??????????? — ???, ????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????????“

?? ???? C?320/17,

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? Conseil
d'État (?????????? ??????, ??????????) ? ??? ?? 22 ??? 2017 ?, ??????????? ? ?????? ?? 29 ??? 2017 ?.,
? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Marle Participations SARL

??????

Ministre de l'Économie et des Finances,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: A. Rosas (?????????????), ?????????????????? ?? ??????????, C. Toader ? E. Jaraši?nas,
??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????????: A. Calot Escobar,

?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ???????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????????, ??????????????????:

—

?? Marle Participations SARL, ?? L. Poupot, ?????????,

—

?? ?????????????? ??????????????????, ?? D. Colas, E. de Moustier ? A. Alidière, ? ?????????????? ??
??????????????????????,

—

?? ?????????????????? ??????????????????, ?? S. Jiménez García, ? ?????????????? ?? ???????????????????,

—

?? ?????????????? ??????????????, ?? G. Eberhard, ? ?????????????? ?? ??????????????,

—

?? ?????????????? ?????????, ?? R. Lyal ? N. Gossement, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1

????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 2, 9 ? 168 ?? ??????????????
2006/112/?? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????,
2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????????? ??-????????????? „????????????????? ?? ???“).

2

????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Marle Participations SARL ? ministre de
l'Économie et des Finances (????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????) ?????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? (???) ?? ??????????????, ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????.

????????? ?????????? ?? ??????????

3

????? 2, ?????????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????:

„????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???:

[...]

?)

????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????“.

4

????????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????:

„????????????????????????????? ??????“ ?????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????.

????????? ?????????????? ?? ??????????????????????, ?????????????? ??? ??????, ?????????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
?? „????????????????????? ?????????“? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??? ? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????????????? ?? ??????????????????????

????????“.

5

????????? ???? 135 ?? ?????????? ??????????:

„1. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????:

[...]

?)

????????? ??? ????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

2. ??????????, ?????????? ??-????, ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?
????????? 1, ?????? ?):

?)

????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??
????????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????? ?????????, ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????????, ?????????????????? ??
????????????? ????? ??????????;

?)

????????????? ??? ????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????????;

[...]

????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? ?)“.

6

???? 137 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„1. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

[...]

?)

????????? ??? ????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

2. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????? 1.

????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????“.

7

????????? ???? 167 ?? ?????????????? ?? ???:

„???????? ? ???? ?????, ????? ????????????? ? ???? ?????
???? ?????“.

8

???? 168 ? ???? ?????? :

„???????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ?
????????????????, ????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ????
???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ?
???????????? ? ???? :

?)

????????
????
???????????????? ? ? ? ;

?)

????????
???????????????? ? ? ? ? 18, ? ? ? ? ?) ? ? ? ? 27;

?)

????????
???? 2, ? ? ? ? ? ? 1, ? ? ? ? ?), ? ? ? ? ? ? i);

?)

????????
???????????????? ? ? ? ? ? ? 21 ? 22;

?)

???????? ?“.

???? ?

9

Marle Participations ?
?
????????????
? ?.

10

?
????????
????????????
???? ?.

11

???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
???, ?????????? ?? ????? ??????????, ? ?????????? ?? ????? ????? ?? ?????? ? ??????????
????????????? ??, ??? ????? ??????????, ?? ????? ? ?????????? ?????????????? ?? ???, ??
?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????

12

Marle Participations ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ????? Tribunal
administratif de Châlons-en-Champagne (????????????????? ???, ??????-??-??????, ?????????), ?
???? ????? ? ????? Cour administrative d'appel de Nancy (????????????? ?????????????????????? ???,
??????, ?????????).

13

???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????

14

???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 27 ?????????? 2001 ?, Cibo Participations (C?16/00,
EU:C:2001:495) ? ? 16 ??? 2015 ?, Larentia + Minerva ? Marenave Schiffahrt (C?108/14 ?
C?109/14, EU:C:2015:496), Conseil d'État (?????????) ??????????, ?? ?? ????? 168 ?? ??????????????
?? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ????? ? ? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ?
?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ?
?????????????? ?????????, ????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ???,
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ??????????? ? ?????????????? ??????????

15

????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? 16 ??? 2015 ?, Larentia +
Minerva ? Marenave Schiffahrt (C?108/14 ? C?109/14, EU:C:2015:496) ??????, ?? ??????????????
?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????,
?????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????
?????????????, ?? ?????????????? ?? ??????

16

????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? Marle
Participations ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????

17

?? ???? ???????????? Conseil d'État ?????? ?? ???? ???????????????? ? ?? ??????? ??
???? ??????? ?????????????? ???????:

„???? ? ??????????? ??? ????? ????????? ??????????? ??? ???? ?? ????????? ????? ??
???????????? ??????????? ? ???? ???? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??? ????????? ??????? ?
???????????????? ? ???? ???? ????????? ???????????, ?????? ????????? ?? ????????????????? ?
???????????????? ? ???? ???? ? ???? ?????? ???????????? ?????????? ? ????????????????? ????????? ?
????????? ? ?????????????? [?? ???]“.

?? ????????????????? ???????

18

? ??????? ? ????????????? ????????????? ? ???? ?????? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? ??? ??????
???????????? ??????????? ? ???? ?????? ? ???? ?????? ????????????????? ?????? ? ?????????????????
?? ?????????????, ?????? ?????? 9,
????????? 1 ?
??????????
???????????? ?

19

? ??????? ??????? ???????
?????? ?????????? ????? ? ? ? ? , ???? ??????
???????????????? ?????????? (????????? ? 29 ????????? 2009 ?., ?????????/????????????, C?246/08,
EU:C:2009:671, ? 34). ?????????? ? ???? 2 ?
????????, ??????????????
????????????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
(???????????????? ? 12 ??????? 2017 ?., MVM, C?28/16, EU:C:2017:7, ? 24).

20

????????? ???? 9, ????????? 1, ?????? ??????
?????, ?????? ?????????? ????????????? ?????????????????????????????????????, ??? ?????????? ? ??????? ?
???????????????? ?

21

?????????? „???????????????? ?????????“ ? ????????????? ? ???? 9, ????????? 1, ????????? ?????? ?
????????????????
????????????????????, ?????????? ? ??????,
???????????????? ? ?-???????????? ??????????, ?????????? ????????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
??? ????????????????? ?????????? ?

22

?????????
„????????????????? ?????????“, ?????? ? ????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ?????? ? ? ?????????? ?
???????????? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?????????????
???????? ? ? ?????????????
?????? ?????????????
????????/????????????, C?246/08, EU:C:2009:671, ? 37 ?)

23

????? ???? ?? ??????????? ?? ???? ? ?????, ?? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????
?????? ?????????????? ??????????? ?? ????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????
?? ?????????????? ??????????? (????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?, ?????????/?????????????,
C?246/08, EU:C:2009:671, ?. 43), ? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? „?????????“ ?? ??????
?? ???? 2 ?? ?????????????? ?? ?? ???? ???? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
?????? ? ?????????????? ????????????????? (????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?, ?????????/?????????????,
C?246/08, EU:C:2009:671, ?. 45).

24

?????? ???? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ??
?????????????? ?? ???, ?????????????? ? ???? 167 ? ???. ?? ??????????????? ?? ???, ? ????????? ??????????
?? ??????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ??????????????????. ??? ???? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????????
(?????????????? ?? 12 ??????? 2017 ?, MVM, C?28/16, EU:C:2017:7, ?. 26).

25

????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???,
????????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????????????? ???????
????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ???????
????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????, ??? ?????????? ?? ???????
????? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ? ??? (????????????????? ?? 12 ??????? 2017 ?,
MVM, C?28/16, EU:C:2017:7, ?. 27 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

26

?? ???? 168, ?????? a) ?? ??????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?? ?? ???? ??????????????
????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????, ? ??????????????, ?? ????? ???????, ?? ?? ?
„?????????????????????“ ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ? ?? ?????? ???????, ?????????? ???
??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????? ?? ? ??????????,
? ?? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ????? (????????? ?? 19 ?????????? 2017
?., Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?. 39).

27

?? ?? ??????? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????
????? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? 9 ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? 167
? 168 ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??
?????????? ?? ???? ??????????? (????????? ?? 16 ??? 2015 ?, Larentia + Minerva ? Marenavo
Schiffahrt, C?108/14 ? C?109/14, EU:C:2015:496, ?. 18).

28

????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????. ? ?????????????????????? ??????????

??????????? ?? ?????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ??
 ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????, ?????????? ??????????????
 ??????????, ????? ?? ?????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????
 ?????????? (???????? ? 16 ??? 2015 ?, Larentia + Minerva ? Marenave Schifffahrt, C?108/14 ?
 C?109/14, EU:C:2015:496, ? 19).

29

?????? ?????? ?? ? ?????????????, ?? ????? ? ? ?????, ?????? ?????????? ????????? ? ?????????????? ?
 ?????? ?? ?????????? ??????? ? ??????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ? ??????????? ?????????,
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ??
 ?????????????? (?? ?-????????????? ?????????? ?? 14 ?????????? 2000 ?, Floridienne ? Berginvest,
 C?142/99, EU:C:2000:623, ? 18, ?? 27 ????????????? 2001 ?, Cibo Participations, C?16/00,
 EU:C:2001:495, ? 20, ?? 6 ????????????? 2012 ?, Portugal Telecom, C?496/11, EU:C:2012:557, ?.
 33 ? ?? 16 ??? 2015 ?, Larentia + Minerva ? Marenave Schifffahrt, C?108/14 ? C?109/14,
 EU:C:2015:496, ? 20).

30

?? ?????????????? ?????????? ?? ????? ? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????????? ?
 ?????????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ? ?????????????? ??????? ?????????, ?????????????????
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 9, ?????????? 2 ?? ?????????????????? ?? ???, ??????????????
 ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ??????????
 ????? 2 ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ??????????????????????????, ??????????????????, ?????????????????,
 ?????????????????, ?????????????????????? ? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????????
 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (?? ?-????????????? ?????????? ?? 14 ?????????? 2000 ?,
 Floridienne ? Berginvest, C?142/99, EU:C:2000:623, ? 19, ?? 27 ????????????? 2001 ?, Cibo
 Participations, C?16/00, EU:C:2001:495, ? 22 ? ?? 6 ????????????? 2012 ?, Portugal Telecom,
 C?496/11, EU:C:2012:557, ? 34).

31

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?
 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ??
 ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????????? ??????????????????.

32

?????????????????? ?????????????? „????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????
 ?? ??????????????“ ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ??????????????????
 ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ?? ??????????????????
 ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????.

33

? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ???????, ??????
 Marle Participations ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????? ? ??????????????
 ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ? ? ?????????????????????? ?? ??????????
 ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ??????????????
 ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????.

34

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

????????? ? ????????? ???? ????? ?????????, ??? ?? ?????? ? ?? ?????? ????????? ???????????.

39

??? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????????????????, ? ?????? ?????????????, ????? ? ? ?????? ?????? Marle Participations ????? ??
????????????? ?????????? ???, ????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????? 36 ? 37 ??
????????????? ??????????.

40

????? ????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
???????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?
???????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??????????, ??
????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????????,
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ??????????????????

41

????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????? ?????????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????? ??????? ?
????????????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
????????, ?????????????????? ?? ????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ? ???, ????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? (????????? ?? 21 ??? 2012 ?.,
Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ?. 42 ? 43 ? ?????????????????? ??????????
????????????? ? ?? 19 ?????????????? 2017 ?., Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?. 43).

42

????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???????,
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?????? —
????????????????????? ?? ??? (????????? ?? 21 ??? 2012 ?., Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11,
EU:C:2012:373, ?. 57 ? ?? 19 ?????????????? 2017 ?., Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775 ?. 50).

43

?????????, ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????????
?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ? ??????
????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ???????
?? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? (????????? ?? 27 ?????????????? 2001 ?., Cibo Participations, C?16/00,
EU:C:2001:495, ?. 35 ? ?? 29 ?????????????? 2009 ?., SKF, C?29/08, EU:C:2009:665, ?. 58).

44

?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ??????????
? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??-????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
?????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????, ? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? 9, ???????????

„????? ? ??????????“ ?? ?????????, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?? ????? 9, ?????????? 1 ?? ????? ??????????, ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) ?????? ??????????, ?????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????
????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????????????????
? ?? ? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ??, ? ?? ?
?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????????????????. ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?
????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ? ??????????????
??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
?????????????.

????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????????
?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????????????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????? — ???
????????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????.

?????????

(*1) ????? ?? ??????????????????: ?????????.